MAGAZINE DU MUSÉE DES TRANSPORTS

Nouveautés au Musée Suisse des Transports

septembre 2023 | N° 54

FOCUS L'ÉNERGIE DE PLUS PRÈS

INTERVIEW LA MAQUETTE DU GOTHARD

IN MOTION DRONES EN ACTION

verkehrshaus

En voyage de découverte chez nous

Fin août, au moment où j'écris ces lignes, le thermomètre affiche 35°C dehors et je ne rêve que d'une chose: pouvoir me rafraîchir. Mais un regard vers l'Antarctique suffit à faire oublier cette chaleur. Cette région isolée est le lieu le plus froid, le plus sec et le plus venteux de la planète avec des températures qui peuvent descendre jusqu'à moins 70°C. Découvrez les merveilles de l'Antarctique grâce au superbe film «Antarctique» que nous présentons en ce moment au Cinéthéâtre. Embarquez pour une expédition passionnante conçue spécialement pour le grand écran par la BBC Earth et découvrez ce lieu fascinant sous toutes ses facettes.

Dans le même temps, l'exposition temporaire «Experience Energy!» à la House of Energy affiche un objectif très clair: permettre aux visiteurs et visiteuses de mieux comprendre l'importance de l'énergie et de la durabilité. C'est tout un monde d'attractions fascinantes qui s'ouvre à eux. Une maquette interactive vous permet de mettre la main à la pâte et d'approvisionner la ville de Lucerne en énergies renouvelables. Le globe terrestre numérique qui illustre comment notre utilisation de l'énergie influence directement le climat de notre planète est particulièrement remarquable.

Le Musée Suisse des Transports: là ou l'histoire et le futur convergent. Le modèle réduit du Gothard, autrefois exposé chez nous et qui se trouve actuellement à Bleienbach, revient au Musée des Transports. En 2024, il brillera sous une nouvelle forme. Emil Galliker, le responsable du projet, explique dans une interview les motivations et objectifs derrière cette modernisation. Nous sommes très heureux de voir cet objet de collection historique revenir.

La nouvelle édition du magazine du Musée des Transports vous propose des histoires passionnantes et bien plus encore. Nous vous souhaitons une bonne lecture et avons hâte de vous accueillir à Lucerne afin de vous accompagner pour un voyage de découverte dans le monde de la mobilité et de la technologie.

Meilleures salutations,

Martin Bütikofer
Directeur du Musée Suisse des Transports

04

08

14

03
CINÉTHÉÂTRE
Antarctique – Continent de l'extrême

04
FOCUS
L'énergie de plus près

06
PLANÉTARIUM
Ce qui déplace les planètes

07
DÉCOUVERT
Un archiviste créatif

08
MUSÉE
Oldtimer et Air and Space Days

10
L'INVITÉ
Bruno Arnold

12
INTERVIEW
Emil Galliker sur la maquette du Gothard

14
IN MOTION
Drones en mission de sauvetage

17
L'OBJET
MS Carona

Impressum: Éditeur Musée Suisse des Transports, Lidostrasse 5, 6006 Lucerne **Collaborateurs de ce numéro** Andrea Pfister (rédaction), Moritz Imfeld (rédaction), Beatrice Rüttimann (rédaction) **Textes** Reto Kost, Damian Amstutz, Heinz Strahlhut **Mise en page** aformat.ch, Lucerne **Couverture** Musée Suisse des Transports **Crédits photo** Hans Erni Museum, Verkehrshaus, Verkehrshaus Dokumentationszentrum, Ticino Turismo **Traduction** Supertext SA **Correction** typo viva, Ebikon **Impression** Engelberger Druck AG, Stans **Tirage** 23 000 ex. **Tirage Wemf** 16 690 ex. **Parution** 4× par an **Fondation/année** 2005/4 **Prix** CHF 4.50/ex., CHF 18.– par an **Contact** magazin@verkehrshaus.ch, 041 375 75 75

Partenaires officiels

SRG SSR

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

APG|SGA

SBB CFF FFS

Antarctique – Ce qui se passe là-bas nous concerne tous

Isolé, hostile, sauvage et pratiquement inhabité, l'Antarctique est un continent de l'extrême. C'est le lieu le plus froid, le plus sec et le plus venteux de la planète. Les températures peuvent chuter jusqu'à moins 70°C et pourtant ce qui s'y passe nous concerne tous. Rejoignez-nous dans ce spectaculaire voyage de la BBC Earth spécialement conçu pour le grand écran.

AUTRICE **ANNIKA HÄFELI**

Notre continent le plus méridional a été découvert il y a 200 ans. L'Antarctique est le lieu le plus froid, le plus sec et le plus venteux de la planète. La température peut y descendre jusqu'à moins 70°C et pourtant des formes de vie se sont adaptées à ces conditions difficiles.
Bien que l'Antarctique et l'océan Austral qui l'entoure soient très loin de nous, ils jouent un rôle essentiel pour la planète en régulant les courants marins et le niveau de la mer. L'Antarctique a une profonde influence sur le climat et les océans de la planète. La pression atmosphérique globale, l'humidité atmosphérique, la température de l'air, les courants marins et les modèles de vents sont interconnectés et profondément influencés par les glaciers, la calotte glaciaire et l'océan Austral qui entoure l'Antarctique.
Au sein de la calotte glaciaire de quatre kilomètres d'épaisseur de l'Antarctique est emprisonnée une capsule temporelle du climat terrestre au cours du dernier millénaire qui nous permet de comprendre le passé, le présent et le futur de notre planète si fragile.

AGENDA
CINÉTHÉÂTRE

PROGRAMME DU JOUR

PLANET POWER
Le tour du monde grâce à l'énergie solaire.

SECRETS DE LA MER
Plongée haute en couleur dans nos profondeurs.

LA FORÊT TROPICALE DU CANADA
Voyage dans la forêt pluviale de Great Bear.

SERENGETI
La faune d'Afrique.

ANTARCTIQUE
Une région secrète.

FILM BRUNCH

APOLLO 11
22 octobre 2023.

Sous réserve de modifications.

L'énergie de plus près –

L'exposition «Experience Energy!»

L'exposition temporaire «Experience Energy!» à la House of Energy a un objectif clair: offrir aux visiteurs et visiteuses une meilleure compréhension de l'importance de l'énergie et de la durabilité. Elle propose de nombreuses attractions, dont une maquette interactive qui permet aux visiteurs et visiteuses de mettre la main à la pâte pour approvisionner la ville de Lucerne en énergies renouvelables. Le globe terrestre numérique qui illustre comment notre utilisation de l'énergie influence directement le climat de notre planète est particulièrement impressionnant.

AUTRICE **SÉVERINE HUWYLER**

Début avril, l'exposition temporaire «Experience Energy!» a été inaugurée en présence du Président du Conseil national Martin Candinas et du pionnier de l'énergie Bertrand Piccard. L'exposition offre un accès facile et ludique aux questions en lien avec l'énergie et propose une multitude d'attractions: les visiteurs et visiteuses peuvent utiliser leur propre force musculaire pour convertir l'énergie et soulever un bloc de béton. Ils peuvent également mettre la main à la pâte pour approvisionner la ville de Lucerne en énergies renouvelables grâce à une maquette interactive. Bertrand Piccard, représenté sous la forme d'un hologramme, guide les visiteurs et visiteuses dans un voyage en 2050 et montre à quoi le système énergétique du futur pourrait ressembler. Le globe terrestre numérique est le point fort de cette exposition. Il illustre comment l'utilisation d'énergie influence directement le climat terrestre.

Dans l'exposition «Experience Energy!», il y a beaucoup à découvrir et à expérimenter.

Agir au quotidien a un impact

L'énergie et la durabilité sont au cœur de la Halle de l'Énergie. L'exposition a donc commencé en mettant l'accent sur l'aspect technique. Les technologies permettant le passage à un système à énergie renouvelable sont au premier plan: les sources d'énergies renouvelables comme le vent, le soleil et l'eau, les technologies de stockage comme les batteries et les carburants synthétiques, la mobilité électrique et bien plus encore. Par la suite, l'exposition sera davantage axée sur les thèmes de société. Parmi ces thèmes on retrouve l'utilisation des ressources et l'action durable au quotidien. Ces aspects sont étroitement liés au thème de l'énergie et permettent aux visiteurs et visiteuses d'avoir un impact direct dans leur vie. Dans ce cadre, les

En ajoutant l'énergie solaire et éolienne, l'énergie hydraulique et la chaleur, la ville de Lucerne se met à briller et à vivre.

La technologie de la «réalité augmentée» permet de se projeter dans l'avenir énergétique de 2050.

choix en termes de mobilité jouent un rôle décisif. En prenant des décisions éclairées en matière de déplacement, chacun peut contribuer à un avenir durable.

Des ateliers pour les classes à partir d'octobre
Les enfants et adolescents sont des groupes cibles importants pour le thème de l'énergie et de la durabilité. À partir d'octobre 2023, des ateliers spéciaux proposés aux classes viendront compléter l'exposition. Lors de ces ateliers, les élèves auront la possibilité de construire leur propre House of Energy miniature alimentée par l'énergie solaire. En outre, le Musée des Transports propose un parcours professionnel dans la section consacrée à l'énergie en présentant différents métiers en lien avec l'énergie. L'objectif est de sensibiliser le plus grand nombre possible de jeunes aux métiers de l'énergie et de les y intéresser.

«Experience Energy! – Ensemble pour un futur durable»
L'exposition «Experience Energy!» ainsi que les ateliers et futurs événements permettent de favoriser le dialogue entre la science, la société et la politique. Notre objectif est de contribuer à promouvoir un avenir énergétique renouvelable et la mobilité durable. Nous sommes convaincus que ce n'est qu'ensemble que nous pourrons surmonter les défis auxquels nous sommes confrontés. Pourquoi ne pas considérer une visite au Musée des Transports pour trouver l'inspiration et ainsi participer activement?

AGENDA
PLANÉTARIUM

PROGRAMME DU JOUR

EXPLORE

Des voyages exploratoires des Babyloniens à l'ère spatiale moderne.

DE LA TERRE À L'UNIVERS

L'histoire fascinante de l'astronomie.

LES PLANÈTES

Découvrir nos voisins dans le système solaire.

PLANI4KIDS

Planétarium spécialement conçu pour les enfants.

LE BRIGAND HOTZENPLOTZ ET LA FUSÉE LUNAIRE

Univers visuel animé avec amour.

SPACE EXPLORERS – L'EXPÉRIENCE DE L'ISS

La vie quotidienne dans la station spatiale internationale.

Sous réserve de modifications.

Explore – Ce qui fait bouger les planètes

Nous partons pour un voyage passionnant à la découverte de ce qui fait bouger les planètes. Un voyage qui nous fait remonter à l'époque des Babyloniens et avancer jusqu'à aujourd'hui, l'ère des voyages dans l'espace. Nous découvrons le rôle clé de Mars et pouvons utiliser ces connaissances pour voler vers cette planète.

AUTEUR **MARC HORAT**

Embarquez dans un voyage fascinant parmi les merveilles de l'univers avec «Explore – Ce qui fait bouger les planètes». Des fascinantes archives des anciens Babyloniens à l'ère spatiale moderne, nous vous emmenons dans une expédition inoubliable à travers l'histoire de l'étude des mouvements planétaires.
Découvrez l'importance capitale de Mars dans la compréhension des mouvements des astres et comment ces connaissances façonnent encore nos futurs vols spatiaux. Partez sur les traces de penseurs visionnaires comme Johannes Kepler, dont les découvertes révolutionnaires il y a 450 ans ont posé les bases de nos connaissances modernes.

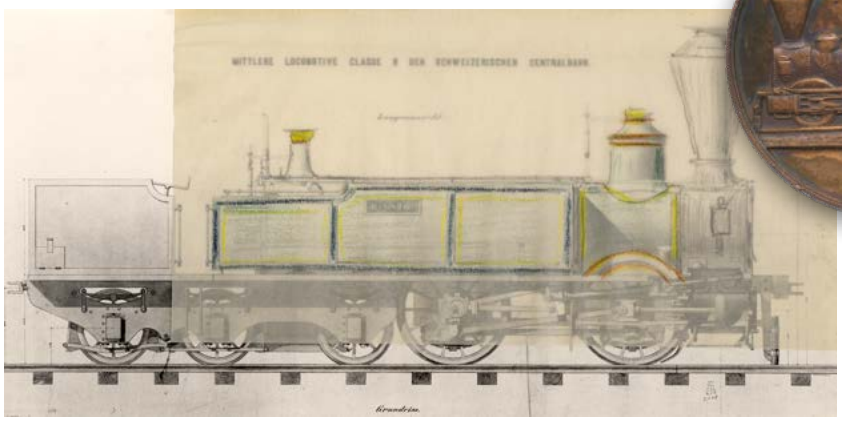
Dans «Explore», découvrez comment sont nés les premiers modèles fascinants du système solaire. Les secrets derrière les boucles apparemment étranges que les planètes dessinent dans le ciel sont expliqués, nous apprenons pourquoi les Grecs anciens les appelaient autrefois des «marcheurs du ciel». Plongez dans un monde de connaissances et d'émerveillement. «Explore» vous permet de découvrir de manière unique le monde fascinant des mouvements planétaires.

«Explore» sera disponible dans le programme à partir de fin septembre 2023.

La «Genf» avec une nouvelle cheminée fumante sur le trajet du centenaire, le 28 avril 1958.

La liberté de création d'un archiviste

La locomotive «Genf» est la plus vieille locomotive à vapeur de la Halle du Transport Ferroviaire du Musée des Transports. Elle a été remise en état de marche en 1958. Son apparence actuelle a été fortement influencée par le premier archiviste du Musée des Transports, Eugène Fontanellaz.



Dessin à la main pour la rénovation de la «Genf» par Eugène Fontanellaz, monté sur un dessin de la «Basel», env. 1956/57.

Locomotive à vapeur «Le Père Fritz» de la compagnie Jura industriel, 1857.

Eugène Fontanellaz avec un groupe de modélistes, 1947-1950.

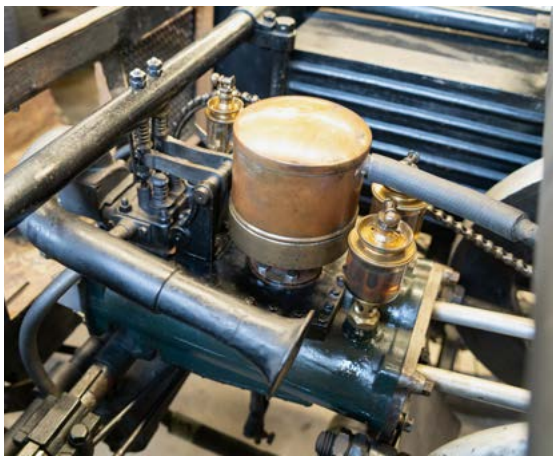
AUTRICE **CLAUDIA HERMANN**

La locomotive à vapeur Ec 2/5 «Genf», de la Compagnie du Central-Suisse construite en 1858 est la plus vieille locomotive encore existante en Suisse. Elle a été retirée de la circulation en 1898, mais devait être remise en service à l'occasion de ses cent ans en 1958. Dans cette optique, le directeur du Musée Suisse des Transports de l'époque (auparavant Musée du Chemin de Fer) a effectué des recherches dans les archives de Zurich. La «Genf» a été équipée en 1956 d'une cheminée cylindrique droite comme la «Basel», une locomotive du même type dont Eugène Fontanellaz avait retrouvé des dessins. Au cours de ses recherches, il découvre une médaille de la Compagnie du Jura industriel, frappée pour l'inauguration de la ligne Le Locle – La Chaux-de-Fonds en 1857. La locomotive représentée dessus, «Le Père Fritz» était quant à elle équipée d'une grande cheminée conique. Avec ce modèle, l'ingénieur Fontanellaz a esquissé un croquis de reconstruction d'une cheminée pare-étincelles conique pour la «Genf».

L'archiviste du Musée des Transports Eugène Fontanellaz

Ce collectionneur dynamique et passionné de documents historiques relatifs aux chemins de fer, et plus tard directeur du Musée des Transports Eugène Fontanellaz (1893-1971), s'était déjà engagé en 1939 pour la création d'un musée suisse des transports à Zurich où, dans la section ferroviaire, «des véhicules originaux occuperaient toujours la plus grande place». La locomotive à vapeur «Genf» a été l'un des premiers véhicules ferroviaires à rejoindre le Musée Suisse des Transports de Lucerne, ouvert en 1959.

D'autres archives et livres sont disponibles dans le centre de documentation du Musée des Transports à Lucerne: https://www.verkehrshaus.ch/fr/visiter/musee/centre-de-documentation.html



Marco et René Gauch, Louis et Louis Frey travaillent bénévolement sur les deux voitures de collection afin de les remettre sur la route.

COLLECTIONS

Des voitures de collection historiques mettent le cap sur la course des vétérans

Nous sommes heureux de vous informer de l'avancée des travaux de rénovation des deux voitures anciennes, la voiture à moteur brevetée Popp de 1898 et la voiture de course Dufaux de 1904. Grâce aux travaux de rénovation de René Gauch et Louis Frey, considérés comme des maîtres parmi les spécialistes des voitures anciennes, ces deux véhicules retrouvent doucement, mais sûrement, leur splendeur originelle. Ils travaillent bénévolement, avec passion et savoir-faire, afin que ces voitures anciennes soient prêtes à temps pour prendre la route pour la London to Brighton Veteran Car Run.

Les défis qu'ils rencontrent dans ces deux projets de restauration ne doivent pas être sous-estimés. La technique d'allumage à tube incandescent de la voiture à moteur brevetée Popp de 1898 en particulier présente un défi inhabituel. Cette technologie nécessite des connaissances spécifiques et est une nouveauté pour ces deux spécialistes des voitures anciennes. Mais ils sont convaincus de pouvoir restaurer comme il se doit ces voitures de collection. Leurs fils Louis et Marco participent aussi au projet. Les deux juniors travaillent également bénévolement, montrant ainsi leur enthousiasme pour les véhicules historiques.

Le point d'orgue de ce voyage sera sans aucun doute la London to Brighton Veteran Car Run le 5 novembre 2023. On pourra y voir ces voitures anciennes restaurées en action lorsqu'elles parcourront les rues en attirant tous les regards.

Ce sont les dons de nos membres qui rendent cette entreprise de rénovation possible. Nous sommes très heureux d'avoir atteint notre objectif de collecte de 44 500 francs et remercions nos donateurs et donatrices du fond du cœur. Un grand merci également à nos restaurateurs. Si vous souhaitez nous soutenir davantage, vous trouverez d'autres informations ici:

Nous vous invitons à faire partie de cet effort de préservation de l'histoire de l'automobile et à découvrir le résultat de notre travail lorsque les deux voitures de collection reprendront la route. Nous vous remercions de votre soutien.

JOURNÉES THÉMATIQUES

Air and Space Days

Du 6 au 8 octobre, nous organiserons à nouveau nos Air and Space Days. L'une des grandes attractions sera l'ouverture d'une exposition spéciale de six mois sur l'aérospatiale chinoise, avec d'impressionnantes maquettes de fusées, de rovers lunaires et martiens, jamais présentées en Occident. Le clou de l'exposition sera une maquette de la station spatiale chinoise. Lors de l'inauguration, de prestigieux hôtes chinois viendront présenter en personne leur programme spatial. Les fans de science-fiction seront également ravis de découvrir des engins spatiaux hors du commun: des couvertures originales de la série culte «Perry Rhodan» seront présentées dans une exposition temporaire et, en ouverture, un auteur et un illustrateur feront découvrir le «Perryversum». Cette année, la Rega participera pour la première fois aux journées thématiques avec un hélicoptère de sauvetage. Par ailleurs, les habituelles démonstrations de vol du Super Puma Display Team et des parachutistes de Swiss Parawings seront également de retour (sous réserve de modifications). Venez nous rendre visite et vivez trois jours exceptionnels consacrés à l'aérospatiale!

https://www.verkehrshaus.ch/fr/visiter/musee/journees-thematiques/journees-thematiques/air-and-space-days.html

Alfred Bendiner: Sergueï Rachmaninov, s.d., Jay I. Kislak Center University of Pennsylvania Libraries, Philadelphia.

MUSÉE HANS ERNI

Concerts de Rachmaninov au Musée Hans Erni

Vous êtes fan de la musique de Sergueï Rachmaninov? Alors venez assister aux concerts au cours desquels, en septembre et octobre, des étudiants en master de la Haute École de Musique de Lucerne joueront toute l'œuvre pour piano seul du célèbre compositeur. Les dates et le programme sont disponibles sur https://www.verkehrshaus.ch/konzerte.

Le prix de l'entrée par adulte est de: CHF 30.–; pour les enfants et adolescents: CHF 15.–. Il est possible de commander un abonnement pour les quatre concerts au prix de CHF 110.– par adulte et CHF 55.– par enfant et adolescent (10-16 ans) sur https://rachmaninoff.ch/programm.

AGENDA

MUSÉE DES TRANSPORTS

AIR AND SPACE DAYS
6–8 OCTOBRE 2023
La fascination du vol.

DEAD MAN WALKING
21 OCTOBRE 2023
MET Opera Live au Cinéthéâtre.

JOURNÉES MONDIALES DE L'UNESCO
24 –27 OCTOBRE 2023
Patrimoine audiovisuel dans le centre de documentation.

SWISS CITY MARATHON
29 OCTOBRE 2023
Arrivée au Musée des Transports.

DON QUICHOTTE
7 NOVEMBRE 2023
Royal Ballet Live au Cinéthéâtre.

X: LA VIE DE MALCOLM X
18 NOVEMBRE 2023
MET Opera Live au Cinéthéâtre.

Sous réserve de modifications.

L'invité

Bruno Arnold
Responsable du Digital Center

Pourquoi travaillez-vous au Musée des Transports?
Grâce à mes activités précédentes, j'ai développé de vastes connaissances en informatique, en création de contenu et en marketing. Au Musée des Transports, je peux mettre à profit mon expérience dans ces domaines. Bien que j'occupe un poste de direction, j'aime mettre la main à la pâte et participer à nos projets extraordinaires. Avoir la possibilité d'être actif et de travailler avec mon excellente équipe me motive chaque jour.

En quoi consiste votre travail quotidien?
Mon travail est peu répétitif et je travaille en permanence sur plusieurs projets dans des domaines très variés. Il n'est pas toujours possible de planifier les projets avec précision. Il faut savoir gérer ce genre de choses. En ce qui me concerne, cela me convient parfaitement.

Quel est votre objet préféré dans l'exposition?
Notre nouvelle sphère LED dans notre toute nouvelle salle d'exposition «Experience Energy!». La sphère a un diamètre de quatre mètres et pèse un peu plus de trois tonnes. Nous pouvons y diffuser en temps réel du contenu numérique sur l'énergie et le changement climatique.

Quelle a été votre meilleure expérience avec les visiteurs?
Je me souviens d'un homme âgé qui avait retrouvé son ancien modèle de voiture en visitant l'Autothéâtre. Il était intarissable en se remémorant le passé et avait le sourire aux lèvres. C'était beau de voir à quel point il était heureux de revoir son ancienne voiture chez nous.

Comment percevez-vous les visiteurs du Musée des Transports?
Le matin, ils attendent avec impatience l'ouverture des portes, ils se plongent dans leurs innombrables expériences tout au long de la journée et, le soir, ils rentrent chez eux épuisés et riches en souvenirs.

Comment décririez-vous le Musée des Transports à un visiteur étranger?
De l'edutainment à l'état pur, un parfait mélange d'apprentissage et de divertissement. Rares sont les endroits où nous pouvons nous immerger de manière aussi interactive et sensorielle dans le monde passionnant de la mobilité et de l'énergie. Il est situé directement sur les rives du lac des Quatre-Cantons et constitue sans aucun doute un incontournable lorsque l'on visite la magnifique ville de Lucerne.

Quel type d'exposition souhaiteriez-vous voir dans le musée?
Je suis fasciné par l'espace. Ce serait génial de voir la navette spatiale «Discovery» dans laquelle a pris place Claude Nicollier lors de la mission STS-103 de la NASA, et qui servait à effectuer des travaux d'entretien sur le télescope Hubble.

Annonce

AVANTAGES MEMBRES

En tant que membre de l'Association du Musée Suisse des Transports, vous bénéficiez des avantages suivants:

- **Entrée gratuite tous les jours** au musée, au centre de documentation et au Musée Hans Erni
- **Accès direct** au musée par les tourniquets, pas besoin de faire la queue à la caisse
- **Tarifs préférentiels** pour les activités, le Planétarium, le Cinéthéâtre et Swiss Chocolate Adventure
- **Invitation** exclusive à la journée des membres, y compris l'assemblée générale
- **Dernières nouvelles** et informations sur le Musée des Transports grâce au magazine du musée, à la newsletter et au rapport annuel
- **10% de rabais** sur les articles de la boutique du Musée des Transports (à l'exception des jouets, des friandises, des snacks et des boissons ainsi que des originaux et des lithographies de Hans Erni)

JUSQU'À FIN 2023

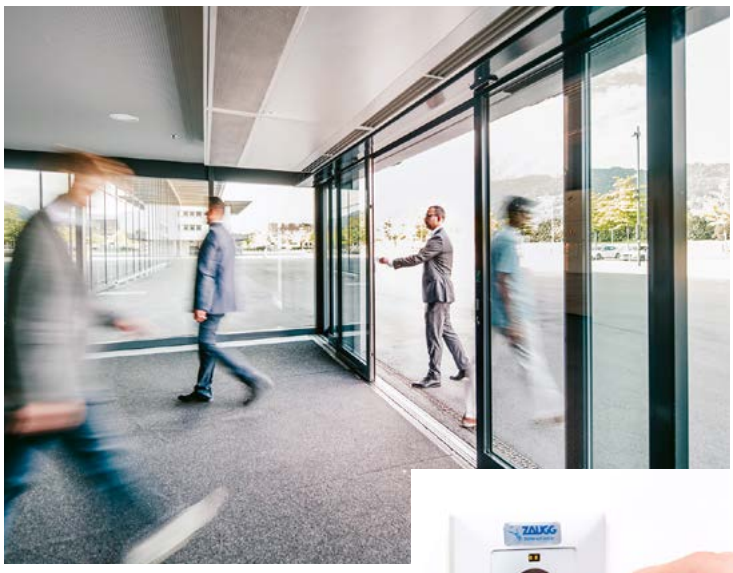
10% de rabais sur toute la restauration au Musée des Transports (à l'exception des articles vendus en kiosque et des pâtisseries, ainsi que dans le restaurant libre-service Mercato et la Brasserie)

VOUS CHERCHEZ UNE IDÉE DE CADEAU?

Une adhésion au Musée Suisse des Transports est l'assurance d'offrir beaucoup de joie – 365 jours par an.

PUBLIREPORTAGE

Un système de fermeture électronique de pointe



Depuis août 2023, les étages du nouveau bâtiment de la Haldenstrasse sont également occupés. Le système de fermeture complexe de Zaugg Schliesstechnik AG contribue de manière essentielle au bon fonctionnement des nouveaux locaux – aussi bien pour les collaborateurs et collaboratrices que pour les utilisateurs d'espaces de conférence.

Depuis des années, le Musée Suisse des Transports et Zaugg Schliesstechnik AG sont liés par un très bon partenariat commercial. C'est grâce à son savoir-faire que Zaugg a été sollicitée pour le nouveau bâtiment. Les directives du Musée des Transports étaient nombreuses et les exigences de qualité élevées. En raison de l'utilisation polyvalente du bâtiment, une planification professionnelle des portes était également nécessaire. Zaugg a équipé le bâtiment de la Haldenstrasse 44 d'un système de fermeture électronique moderne, lequel pourra par la suite être adapté et développé individuellement.

UN GARAGISTE CONSTRUCTEUR DE TRAINS MINIATURES

EMIL GALLIKER

construit des trains miniatures depuis son enfance. Il en a réalisé douze au total. Ce garagiste de 70 ans a toujours été fasciné par l'électronique et la numérisation, et son hobby lui a permis de trouver un équilibre précieux avec son travail à la tête du groupe Garage Galliker. Marié à Vreni depuis près de 50 ans, il se considère comme un «retraité actif» puisqu'il a cédé la direction de son entreprise à trois de ses quatre enfants.

«La maquette du Gothard est une pièce majeure du Musée des Transports»

Dès la mi-2024, le Musée des Transports présentera la maquette transformée de la ligne de chemin de fer du Gothard. Emil Galliker, de l'association Rothenburger Eisenbahn Modellbau Freunde, est le chef de projet de ce nouveau groupe de travail. Dans cette interview, il dévoile le contexte et sa motivation pour cette transformation et la modernisation prévue de la maquette.

AUTRICE **BEATRICE RÜTTIMANN**

Emil Galliker, qu'est-ce qui vous motive à investir autant de temps dans la maquette de la ligne du Gothard?
Pour moi, la maquette du Gothard, avec tout ce qu'elle comporte de mythique, est une pièce importante du Musée des Transports. La maquette du Gothard représente un chapitre important de l'histoire du chemin de fer, qui mène aussi au sud. C'est pourquoi il me paraît important d'inclure le Tessin dans le projet global. Ce lien entre tradition et innovation offre aux visiteurs une expérience fascinante en miniature. De plus, cela permet de suivre les développements continus du projet «jusqu'au Tessin» ou d'y participer activement. Dans ce contexte, la réalisation de maquettes pourrait constituer une activité passionnante.

La transformation de la maquette du Gothard est-elle soutenue dans les milieux du modélisme?
Au début, certains étaient sceptiques, mais on constate aujourd'hui un fort enthousiasme. Des passionnés de modélisme ont promis de soutenir activement le retour de la maquette du Gothard au Musée des Transports, d'une manière ou d'une autre. Ce soutien est essentiel pour la réalisation de ce projet ambitieux.

Qui fait partie du nouveau «groupe de modélisation du Gothard»?
Pour l'instant, il s'agit surtout de membres des deux clubs de modélisme ferroviaire «Eisenbahn- und Modellbaufreunde Luzern» (EMBL) et des «Rothenburger Eisenbahn Modellbau Freunde» (REMF), ainsi que de Daniel Geissmann du Musée Suisse des Transports.

Où en est la transformation de la maquette?
Nous en sommes actuellement à la phase finale de la planification générale de la transformation du projet. Dans ce contexte, nous avons créé plusieurs petites maquettes afin de représenter visuellement le vaste projet pour le «groupe de modélisation du Gothard».

Pouvez-vous nous en dire plus sur la modernisation de l'installation?
Dans le cadre de la modernisation, il est important pour nous de conserver la conception originale de «l'ancienne» maquette du Gothard de 1957. Cela inclut le tracé, les montagnes, les maisons, les routes, les tunnels et les ponts. Nous respectons profondément l'œuvre des constructeurs d'antan.
La maquette sera installée de manière modulaire sur trois nouvelles tables et reliée simultanément le long d'une ligne, conformément au tracé original dans la vallée de la Reuss. Nous renonçons ainsi à l'ancienne forme en U, ce qui réduit les coûts de transport élevés pendant les phases de construction au Musée des Transports. De plus, nous souhaitons que la conception des gares cachées et du système de commande soit plaisante. Nous souhaitons ainsi en faire un atout supplémentaire et attractif pour les visiteurs.

Quelles seront les prochaines étapes?
Le 7 octobre, la maquette du Gothard en forme de U sera présentée une nouvelle fois à toutes les personnes intéressées (voir encadré). Viendra ensuite la phase de transformation, qui durera jusqu'à la fin de l'année. Avec le passage à la nouvelle année, le «groupe de modélisation du Gothard» élaborera la planification détaillée, les commandes et les transitions entre les modules. L'objectif est que la maquette transformée soit de retour au Musée des Transports à l'automne 2024.

JOURNÉE PORTES OUVERTES

«THE LAST TURN»

La maquette du Gothard peut être admirée une dernière fois dans sa forme originale. Une journée portes ouvertes aura lieu le 7 octobre 2023 à Bleienbach (BE). Vous trouverez régulièrement de plus amples informations sur le site www.verkehrshaus.ch/gotthardmodell.

Les drones: de nouvelles perspectives pour le sauvetage

1

Les drones sont aujourd'hui une aide précieuse pour plusieurs professions telles que les pompiers, les sauveteurs et les ambulanciers. Depuis l'été 2019, le département Protection & Sauvetage de la ville de Zurich a lancé avec succès un service de piquet de drones qui intervient en moyenne une fois par semaine lors de différents événements.
Cette équipe est disponible 24 heures sur 24 dans tout le canton et intervient principalement lors d'incendies de bâtiments. Toutefois, son champ d'application s'étend bien au-delà, puisqu'il va des opérations de sauvetage aux accidents chimiques, en passant par les pollutions environnementales et les accidents graves.

AUTRICE **BEATRICE RÜTTIMANN**

Qu'il s'agisse d'un incendie ou d'une opération de sauvetage, une vue aérienne permet de saisir plus rapidement l'ensemble de la situation, comme l'explique Basil Brühlmann du département Protection & Sauvetage. En cas d'incendie, il est essentiel pour le chef d'intervention d'avoir rapidement une vue d'ensemble. Elle lui permet d'identifier rapidement les braises et les foyers du feu, de mesurer les températures et de se faire une idée globale de l'ampleur de l'incendie. «Ces informations permettent de mieux planifier l'intervention des équipes de secours et de lutter contre l'incendie de manière plus efficace et plus sûre», explique Brühlmann, responsable d'une équipe de neuf spécialistes de drones dans le département Protection & Sauvetage de la ville de Zurich.

La sécurité des forces d'intervention s'améliore considérablement

Dans les cas d'incendies ouverts, la localisation du foyer est généralement claire. En revanche, dans les cas de foyers d'incendie cachés, l'imagerie thermique se révèle extrêmement utile, comme cela a été le cas lors de l'incendie de la clinique Hirslanden à Zurich en 2021. Pour lutter contre l'incendie, les pompiers ont dû ouvrir le toit. Ils ne pouvaient toutefois pas voir où se trouvaient les flammes. Les images thermiques prises par le drone ont montré en direct comment l'incendie se développait et d'où venaient les flammes. «Grâce aux drones, nous pouvons identifier ces zones et signaler immédiatement les dangers. Cela augmente de manière considérable la sécurité de nos forces d'intervention», souligne Brühlmann.

La technologie évolue rapidement

Les drones ont encore bien plus à offrir que des solutions pour les interventions de pompiers. Ils peuvent également détecter les menaces environnementales. En cas de pollution de l'eau, par exemple, les images des drones fournissent des informations précieuses. Grâce aux effets de miroir et aux caméras thermiques, il est possible de détecter les marées noires. Même la propagation des eaux contaminées de l'incendie peut être observée avec précision depuis une vue aérienne afin de savoir où elles s'écoulent et où elles peuvent être récupérées. Les possibilités d'utilisation des drones évoluent rapidement. Actuellement, l'équipe de Basil Brühlmann étudie l'utilité de capteurs capables de mesurer des substances chimiques. Ces capteurs devraient les aider à déterminer la concentration de différentes substances dans l'air en cas d'incident chimique. Basil Brühlmann voit un grand potentiel dans les drones, y compris, par exemple, s'ils peuvent voler seuls. «D'un point de vue technique, c'est déjà possible, mais il reste

DÉPARTEMENT PROTECTION & SAUVETAGE DE LA VILLE DE ZURICH

Le département Protection & Sauvetage de la ville de Zurich est la plus grande organisation civile de secours de Suisse. Elle regroupe les pompiers, les services de secours, la protection civile, la centrale d'intervention et la sécurité incendie de la ville de Zurich. Elle intègre également les organisations de sauvetage de l'aéroport de Zurich avec leurs zones d'intervention et leurs services.

Environ 450 collaborateurs se relaient 24 heures sur 24 au sein du corps de sapeurs-pompiers professionnels, du service de sauvetage et de la centrale d'intervention pour assurer une assistance professionnelle dans la ville de Zurich et à l'aéroport.

à mettre en place le cadre juridique nécessaire», explique-t-il.

Le champ d'action de l'espace aérien vient s'ajouter

Les avantages de l'utilisation des drones sont évidents. Quels sont les inconvénients? «Il ne faut pas sous-estimer les ressources en personnel et l'entretien régulier de cet équipement techniquement sophistiqué», souligne Brühlmann. De plus, l'intégration des drones dans les interventions est un paramètre de coordination supplémentaire sur le lieu du sinistre. Le début d'une intervention peut être particulièrement mouvementé. Jusqu'à présent, les pompiers et les secouristes intervenaient au sol, mais leur champ d'action s'étend désormais à l'espace aérien. «Les avantages offerts par l'utilisation des drones sont énormes et justifient les efforts consentis», résume Basil Brühlmann.

1 Lors de l'incendie de la clinique Hirslanden à Zurich en 2021, les caméras thermiques des drones ont permis de localiser le foyer de l'incendie et d'adapter la stratégie de lutte.

2 Lors d'un incendie dans une entreprise de recyclage, les images thermiques du drone ont permis au chef des opérations de suivre le déroulement de l'intervention malgré l'important dégagement de fumée.

3 Basil Brühlmann, chef de service dans le département Protection & Sauvetage de la ville de Zurich, dirige notamment une équipe de neuf spécialistes de drones. Lors d'interventions de grande envergure, il assume le rôle de chef des opérations en tant qu'officier de piquet du service de secours dans tout le canton de Zurich.

4 Deux drones sont disponibles dans le véhicule de piquet. Les drones sont équipés d'une caméra haute résolution avec zoom optique 20× et de deux caméras thermiques, qui peuvent toutes être utilisées simultanément.

Crédit photo: département Protection & Sauvetage de la ville de Zurich

Que savons-nous réellement de l'électricité?

Aujourd'hui, il est devenu presque normal d'avoir de l'électricité à tout moment et où que l'on soit. Cependant, peu de personnes savent comment l'électricité est produite et combien d'énergie nous consommons par jour. Il a fallu des avertissements sur la potentielle pénurie d'électricité pour nous faire réfléchir.

L'exposition «Experience Energy!» est consacrée à l'énergie qui rend notre vie moderne possible. Partenaire de l'exposition, BKW a développé l'espace thématique «Vie quotidienne et habitat», qui se présente sous la forme d'une maison à deux étages où l'on peut faire des expériences interactives. «La maison comporte plusieurs emplacements où toute la famille peut apprendre sur place comment l'électricité est produite de manière durable, comment la production et la consommation d'énergie sont en harmonie et comment il est possible d'économiser de l'électricité au quotidien», explique Martin Schweikert, responsable Corporate Communications chez BKW. De la maquette d'éolienne de l'entreprise à la comparaison de la consommation d'électricité de différents appareils quotidiens, en passant par le Digital Experience Tour autour de la Smart Home, «Experience Energy!» permet aux petits et grands de découvrir cette force invisible.

gemeinsamnachhaltig.bkw.ch

BRASSERIE

au Musée des Transports

TON SOUVENIR DE LA BRASSERIE

A l'occasion de l'exposition «Des fourches aux drones : l'agriculture aujourd'hui », vous trouverez des produits régionaux de la ferme Vogelsang d'Ebikon au sein du Café Bar, de la brasserie ainsi que du restaurant Mercato.

brasserie-verkehrshaus.ch
salut@brasserie-verkehrshaus.ch

Saviez-vous que…

… le pilote et le copilote ne mangent jamais le même repas à bord?
Il y a toujours un risque que les aliments soient empoisonnés ou tout simplement indigestes. Pour éviter que le pilote et le copilote ne tombent malades en même temps, ils ne doivent pas manger la même chose ni partager leur repas. Cela permet de s'assurer qu'au moins l'un des deux est en mesure de piloter l'avion.

… les Suisses sont les personnes qui voyagent le plus en train au monde?
La Suisse détient actuellement le record mondial du plus grand nombre de kilomètres parcourus en train. Chaque Suisse parcourt en effet en moyenne 2400 kilomètres par an en train à l'intérieur du pays. Cela correspond à peu près à la distance entre Berlin et Madrid.

… la marque Ferrari ne produit que 14 voitures par jour au maximum?
La marque de luxe italienne Ferrari produit entre sept et quatorze voitures par jour, selon le modèle. Cela rend ses voitures plus exclusives et plus prestigieuses que celles des autres constructeurs. En comparaison, Toyota produit environ 13 000 véhicules par jour.

… le plus long embouteillage du monde a duré 12 jours?
Cet embouteillage a duré douze jours et s'est étendu sur une centaine de kilomètres en Chine, entre Pékin et le Tibet. En temps normal, le trajet dure trois jours, mais cette durée a pris son envol en 2010 lorsque le nombre de véhicules sur la route a provoqué un embouteillage massif. C'est notamment une profusion de poids lourds transportant des matériaux de construction vers Pékin qui a été responsable de la saturation du trafic. Ironiquement, ils transportaient des matériaux pour des travaux routiers destinés à réduire les embouteillages dans la capitale.

… la Suède est passée de la circulation à gauche à la circulation à droite?
Le jour du «Höger Dag», la loi suédoise a fait passer la circulation de gauche à droite. Les Suédois ont en effet longtemps roulé à gauche, comme en Grande-Bretagne. Mais comme ses pays voisins pratiquaient tous la circulation à droite et que la Suède, contrairement à la Grande-Bretagne, n'est pas une île, le changement de côté de la route aux frontières était loin d'être aisé et il a été décidé d'adapter la loi. Le changement de sens de circulation a donc pris effet le 3 septembre 1967 à 5 heures du matin.

© Urs Mattle

L'OBJET

AUTEUR **JEAN-LUC RICKENBACHER**

Le canot de sauvetage du MS Carona et son histoire

Le canot de sauvetage du navire hauturier suisse «Carona» est une pièce fascinante qui nous plonge dans l'histoire de la navigation hauturière suisse, tout en immortalisant un événement tragique. Bien que la Suisse soit un pays enclavé, elle possède une remarquable flotte hauturière, développée pendant la Seconde Guerre mondiale en raison des pénuries d'approvisionnement. Le MS Carona, construit en 1948, constituait une partie importante de cette flotte. Son histoire a toutefois pris une tournure tragique lorsqu'il est entré en collision avec un cargo libérien au large des îles de la Frise-Occidentale le 28 février 1964. Lors de cette collision, il a été gravement endommagé et a coulé en quelques minutes. Tout l'équipage et les passagers ont réussi à s'en sortir grâce à leur réaction rapide dans le cadre de cette opération de sauvetage dramatique. En raison de la forte gîte du MS Carona, seul le canot de sauvetage situé à tribord a pu être mis à l'eau. Après avoir ramé pendant plus de deux heures dans un épais brouillard, les 36 naufragés ont finalement été secourus par un navire de sauvetage hollandais et emmenés sur l'île de Terschelling. Le canot de sauvetage a accompagné l'équipage jusqu'à Rotterdam, puis jusqu'à Bâle. Il a ensuite trouvé son chemin sur le lac de Zurich, où il a été utilisé par les scouts jusqu'en 1988. Par la suite, le bateau a été soigneusement restauré par le Club des marins de Suisse (Seemannsclub der Schweiz) avant d'être offert au Musée Suisse des Transports à l'occasion du 50ème anniversaire de la flotte hauturière suisse.
Cet objet exceptionnel, désormais exposé au rez-de-chaussée de la Halle de la navigation, attire des visiteurs du monde entier. D'anciens membres d'équipage reviennent pour voir le canot de sauvetage auquel ils doivent la vie. L'histoire du canot de sauvetage du «Carona» est un rappel captivant de la force de la volonté humaine de survivre et de l'importance de la navigation dans l'histoire de la Suisse.

CHF 39.–

PASSEPORT DES MUSÉES LUCERNOIS

Découvrez les 10 musées de Lucerne avec un seul billet.

Découvrir maintenant
www.luzern.com/passeport-musees

Luzern Tourismus – Tourist Board | Zentralstrasse 5 | CH-6002 Luzern
Tél. +41 41 227 17 17 | luzern@luzern.com | www.luzern.com

Eine Produktion der Shake Company, Just4Fun Entertainment, MAAG, ColorSplash, Frike Entertainment AG und Wild@Art
Nach dem Touchstone Pictures Film «Sister Act», Drehbuch: Joseph Howard

SISTER ACT

Ein himmlisches Musicäl

Der Grosserfolg ist zurück!

09.11.2023 bis 28.01.2024 MAAG Halle Zürich

Sudoku

1 nuit pour 2 adultes et 1 enfant (jusqu'à 13 ans) au Grand Hôtel Villa Castagnola, y compris des bons pour un trajet en train à crémaillère Ferrovia Monte Generoso Capolago-Vetta-Capolago.
Découvrez le Grand Hôtel Villa Castagnola 5* Superior et son grand parc au bord du lac de Lugano, avec une histoire séculaire et un charme méridional. Détendez-vous dans une atmosphère magique, savourez une cuisine de qualité dans trois restaurants et ressourcez-vous au spa ou au bord du lac privé (www.villacastagnola.com). En outre, vous recevrez des bons-cadeaux pour un voyage à bord du train à crémaillère Ferrovia Monte Generoso Capolago-Vetta-Capolago: profitez de la vue à couper le souffle et de l'air frais des montagnes! (www.montegeneroso.ch)

Envoyez la solution avant le 31 octobre 2023 à:
Verkehrshaus der Schweiz, Sudoku, Lidostrasse 5, 6006 Lucerne, ou par e-mail à magazin@verkehrshaus.ch

			2	4			1	
9	2			7				5
7	1		8	3				
						6	9	7
4	7	9	1		5		3	
		6		9				1
5	4	7			8			
	6			5	4	2		
			3					1

1	2	3	4	5

Une seule personne par ménage peut participer; les collaborateurs du Musée Suisse des Transports sont exclus du concours. Les gagnants seront informés par écrit. Les prix ne seront pas versés en espèces. Aucune correspondance ne sera échangée. Tout recours juridique est exclu.

La solution du numéro 53 était: 27998
Gagnante des 3 nuitées pour 4 personnes au Campofelice Camping Village de Tenero, avec billet famille pour le téléphérique Cardada et le télésiège Cimetta jusqu'au sommet de Locarno: Valentina Bagaric, Binningen

SBB CFF FFS
Évadez-vous en famille.
Acheter maintenant sur
cff.ch/offres-famille
OFFRES COMBINÉES
JUSQU'À
30%*
DE RÉDUCTION
SwissPass
La clé pour votre mobilité et vos loisirs
* Par exemple offre combinée «Monte Brè»: Pour tout voyage en transports publics, profitez d'une réduction de 30% sur le voyage en funiculaire jusqu'au sommet du Monte Brè et de 20% de réduction sur le voyage à Cassarate, Monte Bré et retour. Offre valable jusqu'au 31 mai 2024. Plus d'informations sur cff.ch/montebre.
RailAway